

G42

Portable speaker

Operation manual



1. Functions

1 Play\Pause\On-Off

2 Microphone

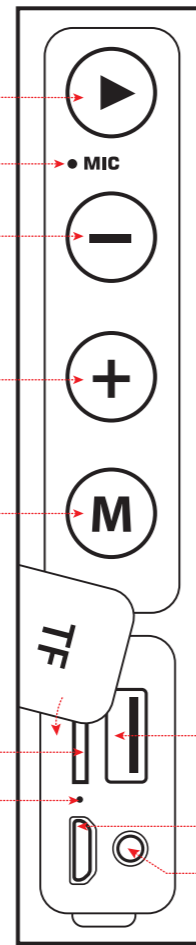
3 Volume - \ Previous track

4 Volume + \ Next track

5 Change mode: Bluetooth, FM, MP3

6 TF card slot

7 LED Indicator



10 USB drive

9 Charging microUSB 5V

8 AUX IN

ARM

1 Գործառնություններ

- 1 Նվազարկել/դադար տալ\ Միացում-անջատում
- 2 Խուսափող
- 3 Սուսավալ + / Նախորդ ուղի
- 4 Սուսավալ + / Հաջորդ ուղի
- 5 Փոխել ուժեղի՝ Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF քարտի բնիկ
- 7 LED ցուցիչ
- 8 AUX IN
- 9 MicroUSB 5V լիցքավորումը
- 10 USB կրիչ

CZ

1 Funkce

- 1 Přehrát\Pozastavit\ Zapnuto-vyprnuto
- 2 Mikrofon
- 3 Hlasitost - / Předchozí skladba
- 4 Hlasitost + / Další skladba
- 5 Změnit režim: Bluetooth, FM, MP3
- 6 Slot pro kartu TF
- 7 LED indikátor
- 8 AUX IN
- 9 Nabíjení microUSB 5V
- 10 USB disk

EST

1 Funktsioonid

- 1 Esita\peata\Sisse-välja
- 2 Mikrofon
- 3 Helitugevus - / eelmine lugu
- 4 Helitugevus + / järgmine lugu
- 5 Režiimi muutmise: Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF-kaardi pesa
- 7 LED-indikaator
- 8 AUX IN
- 9 Laadib microUSB 5V
- 10 USB-draiv

AZE

1 Funksiyalar

- 1 Oynat\dayandırın\ Yandırıb-söndürmə
- 2 Mikrofon
- 3 Həcmi - / Əvvəlki track
- 4 Həcm + / Növbəti track
- 5 Dayışdırma rejimi: Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF kart yuxası
- 7 LED göstəricisi
- 8 AUX IN
- 9 MikroUSB 5V-i doldurur
- 10 USB sürücü

DE

1 Funktionen

- 1 Spielpause\An-aus
- 2 Mikrofon
- 3 Lautstärke - / Vorheriger Titel
- 4 Lautstärke + / Nächster Titel
- 5 Modus ändern: Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF-Karten-Slot
- 7 LED-Anzeige
- 8 AUX IN
- 9 Laden von microUSB 5V
- 10 USB Laufwerk

FI

1 Toiminnot

- 1 Toista\Tauko\Päälle=Pois
- 2 Mikrofon
- 3 Äänenvoimakkuus - / Edellinen kappale
- 4 Äänenvoimakkuus + / Seuraava kappale
- 5 Vaihda tilaa: Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF-korttipaikka
- 7 LED-merkkivalo
- 8 AUX IN
- 9 Lataus microUSB 5V
- 10 USB-asema

BEL

1 Функцыі

- 1 Прайраванне\Паўза\Укл-выкл
- 2 Мікрафон
- 3 Аб'ём - / Папярэдні трэк
- 4 Гучнасць + / Наступны трэк
- 5 Змена рэжыму: Bluetooth, FM, MP3
- 6 Слот для карт TF
- 7 Святылодыёдны індыкатар
- 8 AUX IN
- 9 Зарядка microUSB 5V
- 10 USB-назапавальнік

ES

1 Funciones

- 1 Reproducir\pausa\Encendido-apagado
- 2 Micrófono
- 3 Volumen - / Pista anterior
- 4 Volumen + / Pista siguiente
- 5 Modo de cambio: Bluetooth, FM, MP3
- 6 Ranura para tarjetas TF
- 7 Indicador LED
- 8 ENTRADA AUX
- 9 Carga microUSB 5V
- 10 unidad USB

GEO

1 ფუნქციები

- 1 თამბის\პაუზა\წართვა-გამორთვა
- 2 მიკროფონი
- 3 მოცულობა - / წინა ჩანაწერი
- 4 მოცულობა + / შემდეგი ტრეკი
- 5 რეჟიმის შეცვლა: Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF ბარათის სლოტი
- 7 LED ინდიკატორი
- 8 AUX IN
- 9 დატენვა microUSB 5V
- 10 USB დრაივი

GRE

1 Λειτουργίες

- 1 Αναπαύση\παύση\Παύση\ Ενεργοποίηση-Απεργοποίηση
- 2 Μικρόφωνο
- 3 Ένταση - / Προηγούμενο κομμάτι
- 4 Ένταση + / Επόμενο κομμάτι
- 5 Αλλαγή λειτουργίας: Bluetooth, FM, MP3
- 6 Υποδοχή κάρτας TF
- 7 Ένδειξη LED
- 8 AUX IN
- 9 Φόρτιση microUSB 5V
- 10 Μονάδα USB

KAZ

1 Функциялар

- 1 Ойнату\кидірту\ Қосу-өшіру
- 2 Микрофон
- 3 Көлемі - / Алдыңғы трек
- 4 Көлем + / Келесі трек
- 5 Өзгерту режимі: Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF картасының ұясы
- 7 LED индикаторы
- 8 AUX IN
- 9 MicroUSB 5V зарядтау
- 10 USB диск жетегі

RU

1 Функции

- 1 Play\Pause\On-Off
- 2 Microphone
- 3 Volume - / Previous track
- 4 Volume + / Next track
- 5 Change mode: Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF card slot
- 7 LED Indicator
- 8 AUX IN
- 9 Charging microUSB 5V
- 10 USB выход

HR / SR / CNR

1 Funkcije

- 1 Reprodukcija\pauza\ Uključeno-Isključeno
- 2 Mikrofon
- 3 Glasnoća - / Prethodni zapis
- 4 Glasnoća + / Sljedeća pjesma
- 5 Promjena načina rada: Bluetooth, FM, MP3
- 6 Utor za TF karticu
- 7 LED indikator
- 8 POMOĆNI IN
- 9 Punjenje microUSB 5V
- 10 USB pogon

PL

1 Funkcje

- 1 Odtwórz\wstrzymaj\On-Off
- 2 Mikrofon
- 3 Głośność - / poprzedni utwór
- 4 Głośność + / następny utwór
- 5 Zmień tryb: Bluetooth, FM, MP3
- 6 Gniazdo karty TF
- 7 Wskaźnik ledowy
- 8 AUX IN
- 9 Ładowanie microUSB 5V
- 10 dysk USB

SLV

1 Funkcije

- 1 Predvajanje\premor\ Prižgi-ugasni
- 2 Mikrofon
- 3 Glasnost - / Prejšnja skladba
- 4 Glasnost + / Naslednja skladba
- 5 Spremeni način: Bluetooth, FM, MP3
- 6 Reža za kartico TF
- 7 LED indikator
- 8 AUX IN
- 9 Polnjenje microUSB 5V
- 10 Pogon USB

HUN

1 Funkciók

- 1 Lejátszás\Szünet\Be-ki
- 2 Mikrofon
- 3 Hangerő - / Előző szám
- 4 Volume + / Next track
- 5 Promjena načina rada: Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF kártya foglalat
- 7 LED kijelző
- 8 AUX IN
- 9 MicroUSB 5V töltése
- 10 USB meghajtó

RO

1 Funcții

- 1 Redare\Pauză\Pornit-Oprit
- 2 Mikrofon
- 3 Volum - / piesa anterioară
- 4 Volum + / Următoarea piesă
- 5 Schimbați modul: Bluetooth, FM, MP3
- 6 Slot pentru card TF
- 7 Indicator cu LED
- 8 AUX IN
- 9 Încărcare microUSB 5V
- 10 drive USB

SVK

1 Funkcie

- 1 Prehrat\Pozastavit\ Zapnuté-Vyprnuté
- 2 Mikrofon
- 3 Hlasitost - / Predchádzajúca stopa
- 4 Hlasitost + / Ďalšia skladba
- 5 Zmena režimu: Bluetooth, FM, MP3
- 6 Slot pre kartu TF
- 7 LED indikátor
- 8 AUX IN
- 9 Nabíjanie microUSB 5V
- 10 USB disk

SWE

1 Funktioner

- 1 Spela\pausa\På-av
- 2 Mikrofon
- 3 Volym - / Föregående spår
- 4 Volym + / Nästa spår
- 5 Ändra läge: Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF-kortplats
- 7 LED-indikator
- 8 AUX IN
- 9 Laddar microUSB 5V
- 10 USB-enhet

UKR

1 Функції

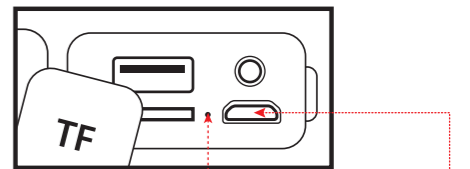
- 1 Spela\pausa\På-av
- 2 Mikrofon
- 3 Volym - / Föregående spår
- 4 Volym + / Nästa spår
- 5 Ändra läge: Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF-kortplats
- 7 LED-indikator
- 8 AUX IN
- 9 Laddar microUSB 5V
- 10 USB-накопичувач

UZB

1 Vazifalar

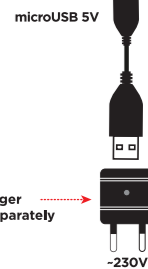
- 1 Ijro
- etish\pauza\Yoqish-O'chirish
- 2 Mikrofon
- 3 Tovush - / Oldingi trek
- 4 Tovush + / Keyingi trek
- 5 O'zgartirish rejimi: Bluetooth, FM, MP3
- 6 TF karta uyasi
- 7 LED ko'rsatkichi
- 8 AUX IN
- 9 MicroUSB 5V quvvatlanmoqda
- 10 USB-disk

2. Charging



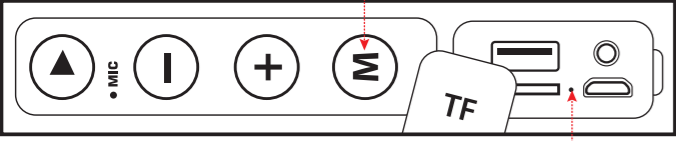
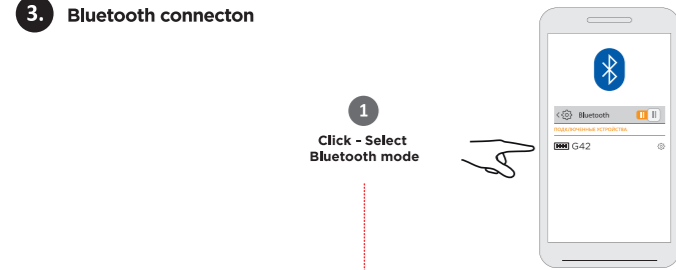
1 Charging (Red light)

2 Charged (White light)



3 USB charger is sold separately

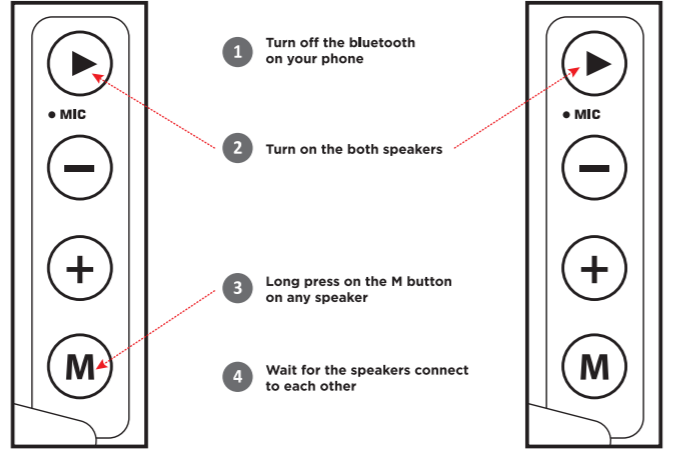
3. Bluetooth connecton



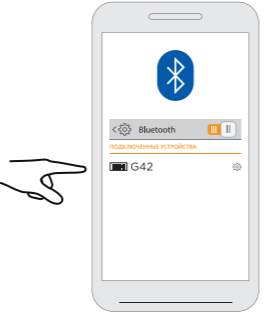
- 1 **Click - Select Bluetooth mode**
- 2 **Pairing (fast flicker)**
- 3 **Connected**
- 4 **Playback (slow flicker)**

NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter "0000"

4. Using two G42 at the same time (TWS mode)



- 1 **Turn off the bluetooth on your phone**
- 2 **Turn on the both speakers**
- 3 **Long press on the M button on any speaker**
- 4 **Wait for the speakers connect to each other**



- 1 **Turn on the bluetooth on the phone**

ARM

- 1 Լիցենզիայի փոխարկումը
- 2 Հարձակում է
- 3 USB լիցենզիայի պահանջում է առանձին
- 4 **Bluetooth-ի մոդուս**
- 1 Կապակցվել - Տարբեր Bluetooth ուժեղացիչներ
- 2 Գործարկել (արագ արթնում)
- 3 Միացված է
- 4 Կապակցվել (դանդաղ արթնում)
- ՆՇՈՒՄՆԵՐ: Այն դեպքում, երբ մեկուկից ինչուրևէ ետ կարգավորված մուտքագրվել պարզապես մուտքագրել «0000»
- 5 **Միաժամանակ օգտագործելով երկու G42 (TWS ռեժիմ)**
- 1 Անջատել մեր հեռախոսի Bluetooth-ը
- 2 Միացնել երկու բարձրախոսները
- 3 Երկուսը սեղել գտակացած բարձրախոսի M կոճակին
- 4 Սպասել բարձրախոսների միացմանը
- 5 Միացնել հեռախոսի Bluetooth-ը

CZ

- 1 Nabijení
- 2 Nabijení
- 3 USB nabíječka se prodává samostatně
- 4 **Bluetooth připojení**
- 1 Klikněte - Vyberte režim Bluetooth
- 2 Připojení (rychlé blikání)
- 3 Připojeno
- 4 Přehrávání (pomalé blikání)
- POZNÁMKY: V případě, že budete požádáni o zadání hesla, jednoduše zadejte „0000“
- 5 **Používání dvou G42 současně (režim TWS)**
- 1 Vypněte Bluetooth v telefonu
- 2 Zapněte oba reproduktory
- 3 Dlouhým stisknutím tlačítka M na libovolném reproduktoru
- 4 Počkejte, až se reproduktory připojí
- 5 Zapněte Bluetooth na telefonu

AZE

- 1 Şarj olunur
- 2 Şarj olunur
- 3 Şarj edildi
- 4 USB şarj cihazı ayrıca satılır
- 5 **Bluetooth bağlantısı**
- 1 Basın - Bluetooth rejimini seçin
- 2 Cütləşmə (sürətli titrəmə)
- 3 Əlaqədar
- 4 Yenidən oxutma (yavaş yanıp sönmə)
- QEYDLƏR: Bir parox daxil etmeyiniz listənisə, sadəcə "0000" yazın
- 6 **Eyni zamanda iki G42 istifadə etmək (TWS rejimi)**
- 1 Telefonunuzdakı bluetoothu söndürün
- 2 Hər iki spikeri də açın
- 3 Hər hansı bir hoparlördəki M düyməsinə uzun basın
- 4 Dinamiklərin bağlanmasını gözləyin
- 5 Telefonla bluetoothu açın

DE

- 1 Aufladen
- 2 Aufladen
- 3 Berechnet
- 4 USB-Ladegerät ist separat erhältlich
- 5 **Bluetooth-Verbindung**
- 1 Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen
- 2 Pairing (schnelles Flackern)
- 3 In Verbindung gebracht
- 4 Wiedergabe (langsamees Flimmern)
- HINWEISE: Wenn Sie aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie einfach "0000" ein.
- 6 **Verwendung von zwei G42 gleichzeitig (TWS-Modus)**
- 1 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons aus
- 2 Schalten Sie beide Lautsprecher ein
- 3 Drücken Sie lange auf die M-Taste eines Lautsprechers
- 4 Warten Sie, bis die Lautsprecher angeschlossen sind
- 5 Schalten Sie das Bluetooth am Telefon ein

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

BEI

- 1 Зарадка
- 2 Зарадка
- 3 Зарадка прылада USB прадаецца асобна
- 4 **Bluetooth-ўпадчэнне**
- 1 Націсніце - Выберыце рэжым Bluetooth
- 2 Спалучэнне (хуткая мігаценне)
- 3 Падключаны
- 4 Прайграванне (павольнае мігаценне)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

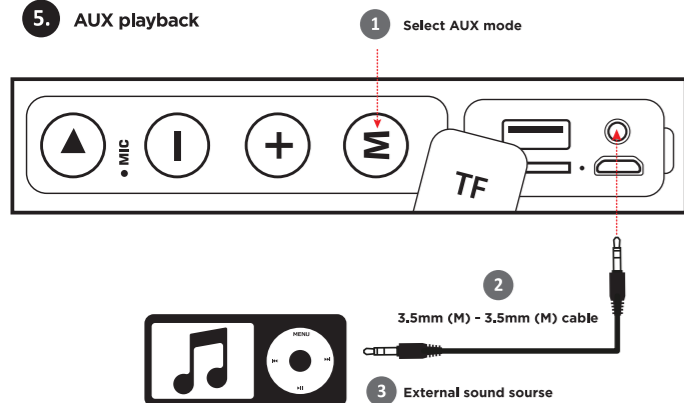
EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5 Lülitage telefonis sisse Bluetooth

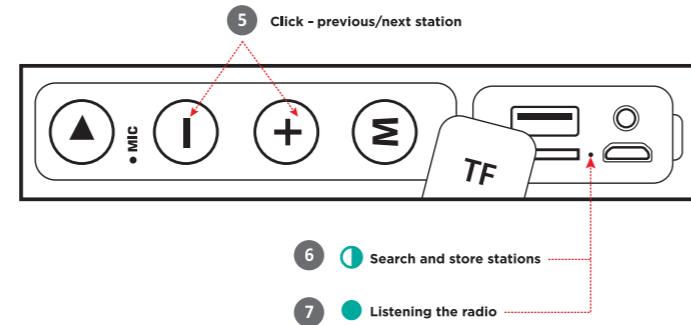
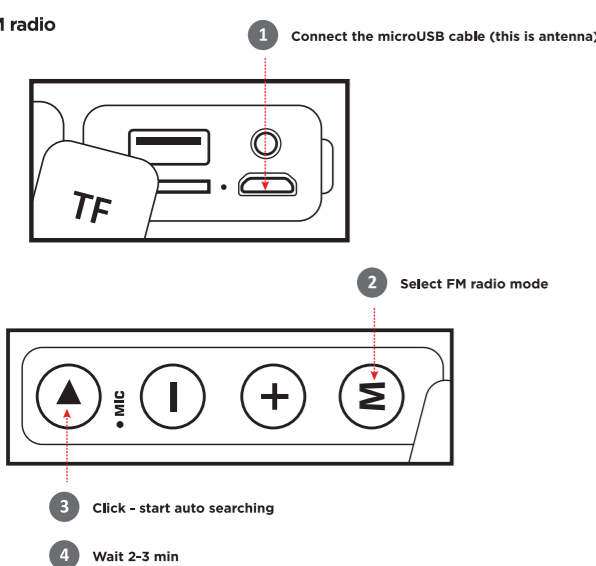
EST

- 1 Laadimine
- 2 Laaditud
- 3 USB-laaditaj müüakse eraldi
- 4 **Bluetooth-ühendus**
- 1 Klõpsake - valige Bluetooth-režiim
- 2 Pariliitus (kiire värelus)
- 3 Ühendistetty
- 4 Taasesitus (aeglane värelus)
- MÄRKUSED: Kui teil palutakse antamaa parool, sisestage lihtsalt "0000"
- 5 **Kahe G42 kasutamise korraga (TWS-režiim)**
- 1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
- 2 Kõikide mõlemad kõlarid sisse
- 3 Uklõpsake pikalt mis tahes kõlari nuppu M
- 4 Oodake, kuni kõlarid ühenduvad
- 5

5. AUX playback



6. FM radio



ARM

5 AUX նվագարկումը

- 1 Վերընցիք AUX ռեժիմի
- 2 3,5 մմ (Մ) - 3,5 մմ (Մ) մալուխ
- 3 Արտաքին ձայնային աղբյուր

6 FM ռադիո

- 1 Միացրեք microUSB մալուխը (սա անտենա է)
- 2 Միացրեք FM ռադիոյի ռեժիմի
- 3 Կիկնեք 2-3 րոպե
- 4 2-3 րոպե ցածր ձայնով
- 5 Միացրեք - նախորդ / հաջորդ կայանը
- 6 Որոնեք և պահեք կայանները
- 7 Ռադիո լսում

CZ

5 Přehrávání AUX

- 1 Vyberte režim AUX
- 2 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 3 Externí zvukový zdroj

6 FM rádio

- 1 Připojte kabel microUSB (to je anténa)
- 2 Vyberte režim rádia FM
- 3 Klikněte - spusťte automatické vyhledávání
- 4 Počkejte 2-3 minuty
- 5 Klikněte - předechozí / následující stanice
- 6 Vyhledejte a ukládejte stanice
- 7 Poslechte rádia

AZE

5 AUX oynatma

- 1 AUX rejimini seçin
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- 3 Xarici səs mənbəyi

6 FM radio

- 1 MicroUSB kabelini qoşun (bu antenadır)
- 2 FM radio rejimini seçin
- 3 Basın - avtomatik axtarışa başlayın
- 4 2-3 dəqiqə gözləyin
- 5 Əvvəlki / növbəti stansiyaya vurun
- 6 Stansiyaları axtarın və saxlayın
- 7 Radio dinləmək

DE

5 AUX-Wiedergabe

- 1 Wählen Sie den AUX-Modus
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel
- 3 Externe Soundquelle

6 FM-Radio

- 1 Schließen Sie das Micro-USB-Kabel an (dies ist eine Antenne).
- 2 Wählen Sie den UKW-Radiomodus
- 3 Klicken Sie auf - Automatische Suche starten
- 4 Warten Sie 2-3 Minuten
- 5 Klicken Sie auf - vorherige / nächste Station
- 6 Stationen suchen und speichern
- 7 Radio hören

BEL

5 AUX прайграванне

- 1 Выберце рэжым AUX
- 2 3,5 мм (М) - 3,5 мм (М) кабел
- 3 Знешні гук кіслы

6 FM-радыё

- 1 Падключце кабел microUSB (гэта антэна)
- 2 Абрацьце рэжым FM-радыё
- 3 Націсніце - пачніце аўтаматычны пошук
- 4 Пачакайце 2-3 хвілін
- 5 Націсніце - папярэдняя / наступная станцыя
- 6 Пошук і захоўванне станцыяў
- 7 Слухайце радыё

ES

5 Reproducción AUX

- 1 Seleccione el modo AUX
- 2 Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 3 Fuente de sonido externo

6 Radio FM

- 1 Conecte el cable microUSB (esta es la antena)
- 2 Seleccione el modo de radio FM
- 3 Haga clic en - iniciar la búsqueda automática
- 4 Espere 2-3 minutos
- 5 Haga clic en - estación anterior / siguiente
- 6 Buscar y almacenar estaciones
- 7 Escuchando la radio

EST

5 AUX taasesitus

- 1 Valige režiim AUX
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
- 3 Väline heli

6 FM-raadio

- 1 Ühendage microUSB-kaabel (see on antenn)
- 2 Valige FM-raadio režiim
- 3 Klõpsake - alustage automaatselt otsimist
- 4 Oodake 2-3 minutit
- 5 Klõpsake - eelmine / järgmine jaam
- 6 Jaamade otsimine ja salvestamine
- 7 Raadio kuulamine

GRE

5 Αναπαλαγή AUX

- 1 Επιλέξτε λειτουργία AUX
- 2 Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 3 Εξωτερικό ήχο

6 Ραδιόφωνο FM

- 1 Συνδέστε το καλώδιο microUSB (αυτή είναι κεραία)
- 2 Επιλέξτε τη λειτουργία ραδιοφώνου FM
- 3 Κάντε κλικ - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
- 4 Περιμένετε 2-3 λεπτά
- 5 Κάντε κλικ - προηγούμενος / επόμενος σταθμός
- 6 Αναζήτηση και αποθήκευση σταθμών
- 7 Ακούγοντας ραδιόφωνο

KAZ

5 AUX ойнату

- 1 AUX режимін таңдаңыз
- 2 3,5 мм (М) - 3,5 мм (М) кабелі
- 3 Сыртқы дыбыс көзі

6 FM радиосы

- 1 MicroUSB кабелін қосыңыз (бұл антена)
- 2 FM радио режимін таңдаңыз
- 3 Автоматты іздеуді бастау батырмасын басыңыз
- 4 2-3 мин күтіңіз
- 5 Алдыңғы / келесі станция түймесін басыңыз
- 6 Бекеттерді іздеу және сақтау
- 7 Радио тыңдау

FI

5 AUX-toisto

- 1 Valitse AUX-tila
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
- 3 Ulkoinen äänilähde

6 FM-raadio

- 1 Liitä microUSB-kaapeli (täällä on antenni)
- 2 Valitse FM-radiotila
- 3 Napsauta - aloita automaattinen haku
- 4 Odota 2-3 minuuttia
- 5 Napsauta - edellinen / seuraava asema
- 6 Etsi ja tallenna asemia
- 7 Radion kuuntelu

HR / SR / CNR

5 AUX reprodukcija

- 1 Odaberite AUX način
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- 3 Vanjski izvor zvuka

6 FM radio

- 1 Spojite microUSB kabel (ovo je antena)
- 2 Odaberite način FM radija
- 3 Kliknite - započnite automatsko pretraživanje
- 4 Pričekajte 2-3 min
- 5 Kliknite - prethodna / sljedeća postaja
- 6 Pretražite i pohranite stanice
- 7 Slušajte radija

PL

5 Odtwarzanie AUX

- 1 Wybierz tryb AUX
- 2 Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 3 Zewnętrzne źródło dźwięku

6 radio FM

- 1 Podłącz kabel microUSB (to jest antena)
- 2 Wybierz tryb radia FM
- 3 Kliknij - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
- 4 Odczekaj 2-3 min
- 5 Kliknij - poprzednia / następna stacja
- 6 Wyszukaj i zapisz stacje
- 7 Słucham radia

GEO

5 AUX დაკავშირება

- 1 აირჩიეთ AUX რეჟიმი
- 2 3,5 მმ (მ) - 3,5 მმ (მ) კაბელი
- 3 გარე ხმის წყარო

6 FM რადიო

- 1 დაკავშირეთ microUSB კაბელი (ეს არის ანტენა)
- 2 აირჩიეთ FM რადიო რეჟიმი
- 3 დააკვირეთ - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
- 4 დაველოდოთ 2-3 წუთს
- 5 დააკვირეთ - წინა / შემდეგი სადგური
- 6 მოძებნეთ და შეინახეთ სადგურები
- 7 რადიოს მოსმენა

HUN

5 AUX lejátszás

- 1 Válassza az AUX módot
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
- 3 Külső hangforrás

6 FM rádió

- 1 Csatlakoztassa a microUSB kábelt (ez az antenna)
- 2 Válassza az FM rádió módot
- 3 kattintson - indítsa el az automatikus keresést
- 4 Várjon 2-3 percet
- 5 kattintson - előző / következő állomás
- 6 Keresen és tároljon állomásokat
- 7 Rádióhallgatás

RO

5 Redare AUX

- 1 Selectați modul AUX
- 2 Cablu 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- 3 Sunet extern

6 Radio FM

- 1 Conectați cablul microUSB (aceasta este antena)
- 2 Selectați modul radio FM
- 3 Faceți clic pe - începeți căutarea automată
- 4 Așteptați 2-3 min
- 5 Faceți clic pe - stația anterioară / următoare
- 6 Căutați și stocați stații
- 7 Ascultați radioul

RU

5 Прослушивание через линейный вход

- 1 Выбрать режим AUX
- 2 Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M)
- 3 Внешний источник звука

6 FM радио

- 1 Подключите кабель microUSB кабель (это антенна)
- 2 Включите режим FM радио.
- 3 Нажать для старта автоматического поиска станций
- 4 Подождите 2-3 мин.
- 5 Нажмите - предыдущая / следующая станция
- 6 Поиск и запоминание станций
- 7 Прослушивание радио

SWE

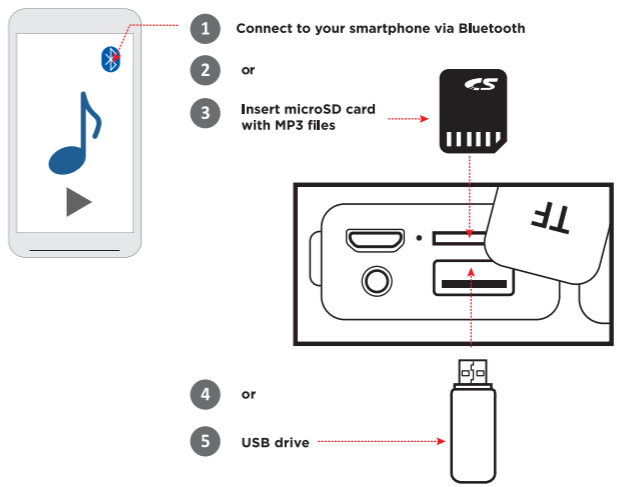
5 AUX-uppspelning

- 1 Välj AUX-läge
- 2 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- 3 Extern ljud source

6 FM-radio

- 1 Anslut microUSB-kabeln (detta är antenn)
- 2 Välj FM-radioläge
- 3 Klicka på - starta automatisk sökning
- 4 Vänta 2-3 minuter
- 5 Klicka på - föregående / nästa station
- 6 Sök och lagra stationer
- 7 Lyssnar på radion

7. Play/Pause, Bluetooth/MP3 mode



1 Connect to your smartphone via Bluetooth

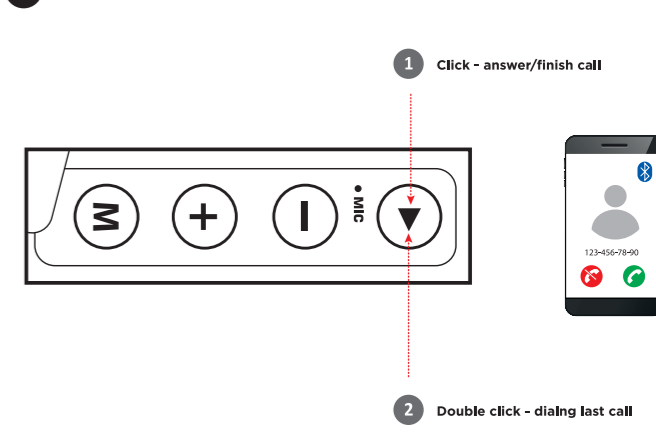
2 or

3 Insert microSD card with MP3 files

4 or

5 USB drive

8. Phone call



1 Click - answer/finish call

2 Double click - dialing last call

CLICK

1 Play/Pause

2 Previous track

3 Next track

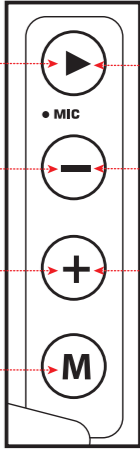
4 Change mode BT/FM/MP3/AUX

LONG PRESS

5 On/Off

6 Volume-

7 Volume +



ARM
🇦🇲 PLAY / PAUSE, BLUETOOTH / MP3 ռեժիմ
1 Միացրել ձեր սմարթֆոնին Bluetooth - ի միջոցով
2 կամ
3 Տեղադրել microSD քարտը MP3 ֆայլերով
4 կամ
5 USB կրիչ

ՄԵԼՈՒՍ

- 1 Խաղալ / դադար
- 2 Նախորդ ուղի
- 3 Հաջորդ ուղի
- 4 Փոխել ռեժիմը BT / FM / MP3 / AUX

ԵՐԿՐԵ ՄԱՍՈՒՆ

5 ՄԻՍՈՒՆ / ԱՆԱՍՏՈՒՄ

- 6 Ստեալալ -
- 7 Ստեալալ +

Ց ՀԱՅՏՈՒՆԱՎՈՂ

- 1 Մերկեր - պատասխանել / ավարտել զանգը
- 2 Երկնակի սերմունքով՝ զանգահարելով վերջին զանգը

CZ
🇨🇪 PLAY / PAUSE, BLUETOOTH / MP3 REŽIM
1 Připojte se ke svému smartphonu přes Bluetooth
2 nebo
3 Vložte kartu microSD se soubory MP3
4 nebo
5 USB disk

ՔԼԵՐՆԵՆԱ

- 1 Přehrát / pozastavit
- 2 Předchozí skladba
- 3 Další skladba
- 4 Změňte režim BT / FM / MP3 / AUX

ԸՈՒՍԻՏ ԿՆՏԻՈՒՄ

- 5 ZAPNUTO / VYPNUTO
- 6 Hlaslost –
- 7 Hlaslost +

Ց Telefonát

- 1 Klikněte - přijímáte / dokončete hovor
- 2 Dvojitě kliknutí - vytvoření posledního hovoru

AZE
🇦🇿 OYUN / PAZA, BLUETOOTH / MP3 MODU

- 1 Smartfonuuzata Bluetooth vasitasila qoşuldu
- 2 və ya
- 3 Mp3 faylları ilə microSD kartı daxil edin
- 4 və ya
- 5 USB sürücüsü

BASIN

- 1 Oynat / fasilə
- 2 Əvvəlki trek
- 3 Növbəti track

UZUN BASIN

UZUN DİRİB-SÖNDÜRƏ

- 6 Nəsimi -
- 7 Nəsim +

Ց Telefon zangi

- 1 Basın - zangı cavab ver / bitir
- 2 Cüt kliklayın - son zangi yığılı

DE
🇩🇪 PLAY / PAUSE, BLUETOOTH / MP3-MODUS
1 Stellen Sie über Bluetooth eine Verbindung zu Ihrem Smartphone her
2 oder
3 Legen Sie eine microSD-Karte mit MP3-Dateien ein
4 oder
5 USB Laufwerk

KLICKEN

- 1 Wiedergabe / Pause
- 2 Vorheriges Lied
- 3 Nächster Titel
- 4 Ändern Sie den Modus BT / FM / MP3 / AUX

LANG E DRÜCKEN

- 5 AN / AUS
- 6 Lautstärke -
- 7 Lautstärke +

Ց Anruf

- 1 Klicken Sie auf – Anruf entgegennehmen / beenden
- 2 Doppelklicken - letzten Anruf wählen

BEL
🇧🇪 Праіграванне / паўза, рэжым BLUETOOTH / MP3

- 1 Падключыцеся да смартфона праз Bluetooth
- 2 альбо
- 3 Устаўце карту MicroSD з файламі MP3
- 4 альбо
- 5 USB-назапашальнік

НАЦІСЦІЦЕ

- 1 Прайграць / паўза
- 2 Папярэдні трэк
- 3 Наступны трэк
- 4 Змяніце рэжым BT / FM / MP3 / AUX

ДОТІ НАЦІСК

- 5 УКЛ / ВЫКЛ
- 6 Гучнасць -
- 7 Гучнасць +

ՀԱՅՏՈՒՆԱՎՈՂ

- 1 Ունիոնիցե - аджажыце / скокныце званок

- 2 Двойчн пстрыкніце - набраўшы апошні званок

ES
🇪🇸 REPRODUCCIÓN / PAUSA, MODO BLUETOOTH / MP3
1 Conéctese a su teléfono inteligente a través de Bluetooth
2 o
3 Inserte la tarjeta microSD con archivos MP3
4 o
5 Unidad USB

HACER CLIC

- 1 Reproducir / pausar
- 2 Pista anterior
- 3 Siguiente pista
- 4 Cambiar modo BT / FM / MP3 / AUX

PULSACIÓN LARGA

- 5 ENCENDIDO / APAGADO
- 6 Volumen -
- 7 Volumen +

Ց Llamada telefónica

- 1 Clic - responder / finalizar llamada
- 2 Doble clic: marcando la última llamada

EST
🇪🇸 ESITA / PAUS, BLUETOOTH / MP3 REŽİM

- 1 Ühendage nutitelefoniga Bluetoothi kaudu
- 2 või
- 3 Sisestage MP3-failidega microSD-kaart
- 4 või
- 5 USB-draiv

KLÕPSAKE NUPPU

- 1 Esita / paus
- 2 Eelmine lugu
- 3 Järgmine lugu

REŽİMİ BT / FM / MP3 / AUX muutmine

PIKK VAJUTUS

- 6 Guchnasc -
- 7 Guchnasc +

ՀԱՅՏՈՒՆԱՎՈՂ

- 1 Ունիոնիցե - սկսելուց զանոցա ձևով

- 2 Двойчн пстрыкніце - набраўшы апошні званок

GRE
🇬🇷 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ PLAY / PAUSE, BLUETOOTH / MP3
1 Σύνδεθείτε στο smartphone σας μέσω Bluetooth
2 ο
3 Τοποθετήστε κάποια microSD με αρχεία MP3
4 oder
5 Μονάδα USB

ΚΑΝΤΕ ΚΛΙΚ

- 1 Αναπλάτ / παυζα
- 2 Προηγούμενο κομμάτι
- 3 Επόμενο κομμάτι

ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ

- 5 ON / OFF
- 6 Τόμος -
- 7 Τόμος +

Ց Τηλεφωνική κλήση

- 1 Κάντε κλικ - απάντηση / ολοκλήρωση κλήσης
- 2 Διπλό κλικ - κλήση τελευταίας κλήσης

FI
🇫🇮 TOISTO / TAUKO, BLUETOOTH / MP3-TILA

- 1 Yhdistä älypuhelimeesi Bluetoothiin kautta
- 2 tai
- 3 Aseta microSD-kortti MP3-tiedostolla

4 tai

5 USB-asema

KLIKKAUS

- 1 Toista / tauko
- 2 Edellinen kappale
- 3 Seuraava kappale

Vaihda tilaa BT / FM / MP3 / AUX

PIKKÄ PAINALLUS

- 5 PÄÄLLÄ / POIS
- 6 Äänenvoimakkuus -
- 7 Äänenvoimakkuus +

Ց Puhelu

- 1 Napsauta - vastaa / lopeta puhelu
- 2 Kaksoinsnapsauta - soittat viimeisen puhelun

HR / SR / CNR
🇦🇷 PLAY / PAUSE, BLUETOOTH / MP3 MODE
1 Povežite se sa svojim pametnim telefonom putem Bluetootha
2 ili
3 Umetnite microSD karticu s MP3 datotekama
4 ili
5 USB pogon

KLIK

- 1 Reprodukuj / pauza
- 2 Prethodni pjesma
- 3 Sljedeća pjesma

Promijenite način rada BT / FM / MP3 / AUX

DUGO PRITISNITE

- 5 UKLJUČENO / ISKLJUČENO
- 6 Volumen -
- 7 Volumen +

Ց Telefonski poziv

- 1 Kliknite - odgovori / završi poziv
- 2 Duple kliknite - biranje zadnjeg poziva

GEO
🇬🇪 PLAY / PAUSE, BLUETOOTH / MP3 რეჟიმი

- 1 დაკავშირდით თქვენს სმარტფონს Bluetooth–ით
- 2 ან
- 3 ჩასვით microSD ბარათი MP3 ფაილებით

4 ან

5 USB დრაივი

დაჭერა

- 1 დავრე / პაუზა
- 2 წინა ტრეკი
- 3 შემდეგი ტრეკი
- 4 მუსიკის რეჟიმი BT / FM / MP3 / AUX

გრძელ პრეს

გრძელად დაჭერა

გრძელად დაჭერა

- 6 მიკროფონი - პაუზის გაცემა / ზარის დასრულება
- 2 ერთდროულად დაჭერა - ბოლო ზარის დასრულება

HUN
🇦🇷 LEJÁTSZÁS / SZÜNET, BLUETOOTH / MP3 MÓD
1 Csatlakozás okostelefonjához Bluetooth-on keresztül
2 vagy
3 Helyezzen be microSD kártyát MP3 fájljokkal
4 vagy
5 USB meghajtó

KATTINTSON A GOMBRA

- 1 Lejátszás / szünet
- 2 Előző szám
- 3 Következő szám

Mód váltása BT / FM / MP3 / AUX

HOSSZÚ NYOMÁS

- 5 BE / KI
- 6 Hangerő –
- 7 Hangerő +

Ց Telefon hívás

- 1 Kattintson - fogadjja / fejezze be a hívást
- 2 Dupla kattintás - az utolsó hívás tárcsázása

KAZ
🇦🇷 ОЙНАТУ / ПАУЗА, БЛЮТУТ / МР3 РЕЖИМИ

- 1 Смартафон Bluetooth арқылы қосылыңыз
- 2 немесе
- 3 Mp3 файлдары бар microSD картасын салыңыз
- 4 немесе
- 5 USB диск жетері

БАСЫҢЫЗ

- 1 Ойнату / кідірту
- 2 Popzedni utwór
- 3 Nastepny utwór

ДУГИЕ НАСІСНІЦІЕ

- 5 ON / OFF
- 6 Głośność -
- 7 Głośność +

Ց Połączenie telefoniczne

- 1 Kliknij - odbierz / zakoncz połączenie
- 2 Dwojnie kliknijcie - wybranie ostatniego połączenia

PL
🇦🇷 ODTWARZANIE / PAUZA, TRYB BLUETOOTH / MP3
1 Połącz się ze smartfonem przez Bluetooth 2 lub 3 Włóż kartę microSD z plikami MP3

5 dysk USB

KLIKNIJ

- 1 Odtwórz / pauza
- 2 Popzedni utwór
- 3 Nastepny utwór

DUĞIE NAŚISNİCİE

- 5 ON / OFF
- 6 Głośność -
- 7 Głośność +

Ց Połączenie telefoniczne

- 1 Kliknij - odbierz / zakoncz połączenie
- 2 Dwojnie kliknijcie - wybranie ostatniego połączenia

RO
🇦🇷 JOACĂ / PAUZĂ, MOD BLUETOOTH / MP3

- 1 Conectați-vă la telefonul dvs. smartphone prin Bluetooth
- 2 sau
- 3 Introduceți cardul microSD cu fișiere Mp3

4 sau

5 drive USB

CLIC

- 1 Redare / pauză
- 2 Media anterioară
- 3 Următoarea piesă
- 4 Schimbă modul BT / FM / MP3 / AUX

APASARE PRELUNGITĂ

- 5 PORNIT / OPRIT
- 6 Volum -
- 7 Volum +

Ց Apel telefonic

- 1 Faceti clic pe - raspundeti / terminati apelul
- 2 Faceti dublu clic - apelati utumul apel

SLV
🇦🇷 PLAY / PAUSE, BLUETOOTH / MP3 MODE
1 Povežite se s pametnim telefonom prek povezave Bluetooth 2 ali 3 Vstavite kartico microSD z datotekami MP3

4 ali

5 Pogon USB

KLIKNITE

- 1 Predvajanje / premor
- 2 Prejšnja skladba
- 3 Naslednja skladba

4 Spremeni način BT / FM / MP3 / AUX

DOLG PRITISK

- 5 PRIZGI / UGASNI
- 6 Glasnost -
- 7 Glasnost +

Ց Telefonski klic

- 1 Kliknite - odgovori / končaj klic
- 2 Dvojklik - klicanje zadnjega klica

BEL ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і умовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадўдца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адустанасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутры яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падзяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу.
- Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сарэцца ў цэлым памішканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

Асаблівасці • Bluetooth 5.0 • IPX5 воданепранікальны рэжым • Убудаваны MP3-плэер • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт microSD • Убудаваны FM-прыёмнік • Дадатковы аўдыя-порт AUX • Функцыя "свабодныя рукі" • Зручныя рамечныкі, каб лёгка ўзяць прыладу з сабой • True Wireless Stereo (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0

Спецыфікацыя • Сумарная выхадная магутнасць (RMS): 10 Вт • Гукавая схема: стэрэа, 2,0 • Памер спадарожнікавага драйвера: 2 x 2 " • Дыяпазон частот: 85-20000 Гц • Суадносіны сігнал / шум: 80 дБ • Час працы ад аднаго зарада батарэй: 5 гадзін • Час зарадкі акумулятара: 2 гадзіны • Бесправоднае злучэнне: Bluetooth 5.0 • Далёкасць працы: 10 м • Харчаванне: праз USB, 5 В, Li-Ion акумулятар • Емісасць батарэй: 1500 мА • гадз • Тып батарэй: 18650 • Дыяпазон частот цэнзара: 87,5–108,0 МГц • Матэрыял корпуса: пластык + гума + палатно • Вышыня: 20,2 мм • Шырыня: 8,8 мм • Глыбіня: 9,1 мм • Колер: чорны

Камплектацыя • Акустычная сістэма • Кабель для зарадкі Micro-USB

• Кабель 3,5 мм джэк - 3,5 мм джэк • Інструкцыя • Гарантыйны талон Імпарцёр: ООО «ТД Компанія Дэфендэр» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцвевская, дом 27, стр. 2, помешение III, комната 3, офис 63.

Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 гады. Гарантыйны тэрмін - 3 месяцы. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне зместа ўпакоўкі і спецыфікацый, узаканых у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatische výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU stanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie neupí do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společност prodejce nebo na autorizovanou servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ochlázit v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanovené zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • Ochrana proti vniknutí vody IPX5 • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěné FM rádio • Další AUX audio vstup • Funkce hands free • Pohodlný postroj na nošení • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0

Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W • Zvukové schéma: stereo, 2,0 • Velikost satelitního reproduktoru: 2 x 2 " • Frekvenční pásmo: 85–20000 Hz • Signál / šum poměr: 80 dB • Životnost baterie: 5 h • Doba nabíjení baterie: 2 h • Bezdrátové komunikačné rozhraní: Bluetooth 5.0 • Dosah účinnosti: 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1500 mA•h • Typ baterie: 18650 • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108,0 MHz • Korpusový materiál: plast + guma + látka • Výška: 20,2 mm • Šířka: 8,8 mm • Hloubka: 9,1 mm • Barva: černá

Sestavení • Reproduktořový systém • kabel pro nabíjení Micro-USB

• Kabel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Návod na použití • Záruční list

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 3 roky. Datum výroby: viz obal.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Nevystavujte výrobek vibracím bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernd Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • Schutzgrad gegen Wasser IPX5 • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Eingebauter FM-Empfänger • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • Funktion Hands free • Bequemer Anhänger für Tragen • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0

Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 10 W • Schallschaltung: Stereo, 2,0 • Lautsprechergröße der Satelliten: 2 x 2 " • Frequenzbereich: 85–20000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 80 dB • Betriebszeit von Akku: 5 St • Akkuladzeit: 2 St • Schnittstelle drahtloser Nachrichtentechnik: Bluetooth 5.0 • Reichweite: 10 m • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1500 mA•h • Batterientyp: 18650 • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Gummi + Stoff • Höhe: 20,2 mm • Breite: 8,8 mm • Tiefe: 9,1 mm • Farbe: schwarz

Ausführung • Sound-System • Ladekabel für Micro-USB

• Kabel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Anleitung • Garantieschein

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Unbefristete Nutzungsdauer.

Lebensdauer — 3 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • IPX5 waterproof rating • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in FM-receiver • Additional audio-in AUX port • Hands free function • Convenient strap to take the device with you easily • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system

Specification • Total output power (RMS): 10 W • Sound scheme: stereo, 2,0 • Satellite driver size: 2 x 2 " • Frequency range: 85–20000 Hz • Signal to noise ratio: 80 dB • Operation time on one battery charge: 5 hrs • Battery charging time: 2 hrs • Wireless connection: Bluetooth 5.0 • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1500 mA•h • Battery type: 18650 • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Housing material: plastic + rubber + canvas • Height: 20,2 mm • Width: 8,8 mm • Depth: 9,1 mm • Color: black

Package contents • Speaker system • MicroUSB cable for charging

• 3.5 mm jack - 3.5 mm jack cable • Operation manual • Warranty service coupon

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.

Unlimited shelf life. Service life is 3 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

ES ALTAVOCES PORTÁTILES INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • Clasificación de impermeabilidad IPX5 • Reproductor de MP3 incorporado • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Built-in FM-radio • Puerto auxiliar de entrada de audio adicional • Función manos libres • Cómoda correa para llevar el dispositivo fácilmente • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0

Especificación • Potencia de salida total (RMS): 10 W • Esquema de sonido: estéreo, 2,0 • Tamaño del controlador de satélite: 2 x 2 " • Rango de frecuencia: 85-20000 Hz • Relación señal / ruido: 80 dB • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 5 horas • Tiempo de carga de la batería: 2 horas • Conexión inalámbrica: Bluetooth 5.0 • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 1500 mA • h • Tipo de batería: 18650 • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Material de la carcasa: plástico + caucho + Iona • Altura: 20,2 mm • Ancho: 8,8 mm • Profundidad: 9,1 mm • Color: negro

Equipo • Sistema de altavoces • Cable de carga Micro-USB • Cable jack de 3,5 mm - jack de 3,5 mm • Manual de Instrucciones • Garantía IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 3 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST	KAASASKANTAV KÕLAR INSTRUKTSIOON
-------------------------------	---

Vastavusdeklaratsioon

Staatlased, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtta ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge kasutage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Omadused • Bluetooth 5.0 • IPX5 veekindel reiting • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulgad ja MicroSD-kaardi tugi • Ehitatud sisse FM-vastuvõtja • Täiendav helisisendi AUX-port • Käed vabad funktsioon • Mugav rihm seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks • True Wireless Stereo (TWS) - võimalus siduda kaks eraldi kõlarit ühte 2.0 kõlarisüsteemi

Spetsifikatsioon • Kogu väljundvõimsus (RMS): 10 W • Helikeelsus: stereo, 2.0 • Satelliidiraiveri suurus: 2 x 2 " • Sagedusvahemik: 85–20000 Hz • Signaali ja müra suhe: 80 dB • Tõaөгe ühe akulaadimisega: 5 tundi • Aku laadimiseg: 2 tundi • Traadita ühendus: Bluetooth 5.0 • Tõululatus: 10 m • Toiteallikas: USB, 5V, liitiumioonaku kaudu • Aku maht: 1500 mA · h • Aku tüüp: 18650 • Tuuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Korpusse materjal: plastik + kumm + lõuend • Kõrgus: 20,2 mm • Laius: 8,8 mm • Sügavus: 9,1 mm • Värv: must

Kompleksus • Akustikaline süsteem • Micro-USB laadimiskaabel • Kaabel 3,5 mm džek - 3,5 mm džek • Instruktsioon • Garantiitalong
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Piiaramatu säilivusaeg. Kasutusaeг on 3 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI	KANNETTAVA KAUITIN OHJE
------------------------------	--------------------------------

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsoveluusa ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, ääviävät seuraavaan määräkysk. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kulluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöäin päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltoamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sille. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta ääriinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun aikana.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä tuotetta matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskeyttämättä sekä tilanteissa, joissa laiti edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • Vedennestävyyus on IPX5 • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Tuki USB-asemat ja MicroSD-kortit • Sisäänrakennettu FM-radio • Muu AUX audiotulo • Hands free -toiminto • Kätevä hihna laitteen mukana ottamiseen • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi

Tekniset tiedot • Kokonais-RMS-teho: 10 W • Äänikaavio: stereo, 2.0 • Satelliittikaiuttimien koko: 2 x 2 " • Taajuusalue: 85–20000 Hz • S / N suhdte: 80 dB • Käyttöaika yhdellä latauskalla: 5 kpl • Akun latausaika: 2 kpl • Langaton liitäntä: Bluetooth 5.0 • Vaikutusalue: 10 m • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1500 mA·h • Akun tyyppi: 18650 • Radiotaajuusalue: 87,5–108,0 MHz • Runگون materiaali: muovi + kumi + kangas • Korkeus: 20,2 mm • Leveys: 8,8 mm • Syvyys: 9,1 mm • Väri: musta

Paketti • Kaiutinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Kaapeli 3,5 mm – 3,5 mm • Käyttöohje • Takuukortti
Maahantuojat: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 3 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GE	პორტატული დინამიკი ინსტრუქცია
------------------------------	--------------------------------------

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ მანქანებმა, ელექტროკვლამ ან მაღალხშირინიანმა ვილებმა (რადიოაპარატურამ, მიზილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლემულებმა, ელექტროსტატიკურმა განსულებებმა). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისაგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტოლობა

ეს ნიშანი საქონელზე, საქონელის ელემენტებზე ან მეფუთავზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტოლიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო წარწერებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეკვრებებსა და უტოლიზაციას.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები

- გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დამალეთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოვადგებთ რემონტისთვის საკუთრი ძალეზით.ნაწილის შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ აარის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წყროლ დეტალებს.
- არ დაუშვით სითბის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის მიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექსნიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაზილი გარანტია არ გავიცმა.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტარურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ თაინში (+16-25° C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოთოთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტერებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღეზიანებას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამოთვა გათვალისწინებულია კანონით.

განსაკუთრებულიებები • Bluetooth 5.0 • IPX5 წყლგაუმტარი ნიშანი • ჩამონტაჟებული MP3 პლეერი • USB ფლუდ დრეივები და MicroSD ბართის მზრადკურა • ჩამონტეობი FM-მიმღები • დამატებითი უკული - AUX პორტი • ხელების თავისუფალი ფუნქცია • მოსაზრებელი სამაჯური, რომ მოწყობილობა მარტეად წყაროთგან • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ცალკეული დინამიკის დაწვეილების ერთი ვარიაზე 2.0 დინამიკის სისტემაში
სვეიცევაგაცია • მთლიანი გამოშვალეი სიმძლავრე (RMS): 10 ვტ • მძის სტემა: სტერეო, 2.0 • სატელიტის მძილის ზომბა: 2 x 2 " • სიმძირის დიაპაზონი: 85–20000 ჰგ • სიგნალის და სხაულის თანაფარდობა: 80 დბ • მუშაობის დრო ბატარეის ერთ დატენვაზე: 5 სთ • აკუმულატორის დატენვის დრო: 2 სთ • უსაღწილო ვაკეობი: Bluetooth 5.0 • ოპერაციის დიაპაზონი: 10 მ • ელექტრონეზრების მიწულეობა: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • აკუმულატორის მოცულეობა: 1500 mA · სთ • ელემენტის ტეპი: 18650 • ტეპურების სიმძირის დიაპაზონი: 87,5–108,0 მჰგაჰერციანი • სანაზინო მასალა: პლასტიკური + რეზინი + ტლო • სიმძლავე: 20,2 მმ • სიგანე: 8,8 მმ • სიღრმე: 9,1 მმ • ფერი: მავი
კომლეტეცია • აკუსტიკური სისტემა • Micro-USB დამუშების კაბელი • კაბელი 3,5 მმ ვეკი - 3,5 მმ ვეკი • ინსტრუქცია • გარანტიის ტლოში მარბიეობი: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
შესახვის ვადის მეწულეადეი ვადა.

სამსახუროის ვადა 3 წელი. გარანტიის პერიოდი – 3 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. მეწულეაზე. მარბიეობი იტეოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული მეწულეის შინაარსი და სვეციეივაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

GRE	ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
-------------------------------	---------------------------------------

Δήλωση συμμόρφωση

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υπηληχητικά συχνοτήτας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασυνδεια.

Απορριψιμο μπαταριών, ηλεκτρικოს და ηλεκτρονικოს εξοπλισμου

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Οροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούται αποδοτικαμη επεξευη. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφραμοστεί σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένοι και ότι δεν υπάρχουν ελευθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικούς καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο Λειτουργίας), υπό συθηκές εξάτμησης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση το οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • Αδιάβροχο βαθμολογία IPX5 • Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής MP3 • Υποστηρίζει μονάδων flash USB και κάρτας MicroSD • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Πρόσθετος εισόδος ήχου AUX • Λειτουργία hands-free • Βολικός μπάτας για εύκολη μεταφορά της συσκευής • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή σύζευξης δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0

Προσδιορισμός • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 10 W • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό, 2.0 • Μέγεθος δορυφορικού προγράμματος οδήγησης: 2 x 2 " • Έυρος συχνοτήτων: 85–20000 Hz • Ανάλογια σημάτων προς θόρυβο: 80 dB • Χρόνος λειτουργίας με μια φορτιστή μπαταρίας: 5 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 2 ώρες • Ασύρματη συνδεια: Bluetooth 5.0 • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1500 mA · h • Τύπος μπαταρίας: 18650 • Έυρος συχνοτήτων δέκτη: 87,5–108,0 MHz • Ύλκιο κατοικίας: πλαστικό + καουτσούκ + καμβάς • Ύψος: 20,2 mm • Πλάτος: 8,8 mm • Βάθος: 9,1 mm • Χρωμα μαυρο

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Καλώδιο MicroUSB για φόρτιση • Υποδοχή 3,5 mm – καλώδιο υποδοχής 3,5 mm • Εγχειρίδιο χρήσης • Κοιπίντι υπηρεσίας εγγυήσης EZAΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Απειρορίστη διάρκεια ζωής.

Η διάρκεια ζωής είναι 3 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία.
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR	SR	CNR	PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO
------------------------------	------------------------------	-------------------------------	------------------------------------

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutvstu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrđavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 pre.
- Iskorčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Obeležja • Bluetooth 5.0 • Vodootpornost IPX5 • Ugrađeni MP3 uređaj • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni FM radio prijemnik • Dodatni AUX ulaz za audio ulaz • Funkcija slobodnih ruku • Prikladna traka za lako nošenje uređaja sa sobom • True Wireless Stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Shema zvuka: stereo, 2.0 • Veščina satelitskog upravljačkog programa: 2 x 2 " • Frekvencijski raspon: 85–20000 Hz • Odnos signala i šuma: 80 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 5 sati • Vrijeme punjenja baterije: 2 sata • Bežična veza: Bluetooth 5.0 • Opseg rada: 10 m • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • Kapacitet baterije: 1500 mA · h • Tip baterije: 18650 • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz • Materijal kućišta: plastika + guma + platno • Visina: 20,2 mm • Širina: 8,8 mm • Dubina: 9,1 mm • Boja: crni

Nabavka • Sistem zvučnika • kabel za punjenje Micro-USB • Kabl 3,5 mm banana utičnica - 3,5 mm banana utičnica • Uputstvo • Garantni list
UZOVIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 3 godine. Datum proizvodnje: vidí na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljniji priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

SLV **PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO**

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljava, mobilni telefoni, mikrovalovne pečiče, elektrostatični razelektrivje) / Če se zgodijo, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • Vodotesnost IPX5 • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za bliskovne pogone USB in kartice MicroSD • Vgrajen FM-sprejemnik • Dodatna vrata za avdio vhod AUX • Prostorčno delovanje • Priročen jermen, s katerim lahko napravo enostavno vzamete s seboj • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0

Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 10 W • Zvočna shema: stereo, 2,0 • Velikost satelitskega gonilnika: 2 x 2 " • Frekvenčno območje: 85–20000 Hz • Razmerje signal / šum: 80 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 5 ur • Čas polnjenja baterije: 2 uri • Brežžična povezava: Bluetooth 5.0 • Območje delovanja: 10 m • Napajanje: prek USB, 5V, Li-Ion baterije • Kapaciteta baterije: 1500 mA · h · Vrsta baterije: 18650 • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Material ohišja: plastika + guma + platno • Višina: 20,2 mm • Širina: 8,8 mm • Globina: 9,1 mm • Barva: črna

Vesbina paketa • Zvočniški sistem • Kabel MicroUSB za polnjenje • 3,5 mm priključek - 3,5 mm priključni kabel • Navodila za uporabo • Kupon za garancijsko storitev UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neomejen rok uporabnosti. Zivljenjska doba je 3 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK **PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE**

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilisering av batteri, elektrických a elektronicých prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odvodený v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronicých prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Nepoužívať výlučne podľa účelu.
- Nerobzerajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnom servisné centrum "Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v riom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoľtí aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v prípade keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • Stupeň ochrany proti vniknutiu vody IPX5 • Vstavaný MP3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Vstavaný FM rádio • Pomocný AUX- audio vstup • Funkcia Hands free • Pohodlné zavesenie na prenášanie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť správať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0

Technické charakteristiky • Celkový výstupný výkon (RMS): 10 W • Zvuková schéma: stereo, 2,0 • Veľkosť satelitných reproduktorov: 2 x 2 " • Frekvenčné pásmo: 85–20000 Hz • Využívateľský signál/šum: 80 dB • Životnosť batérie: 5 kusov • Doba nabíjania batérie: 2 kusov • Bezdrôtové komunikačné rozhranie: Bluetooth 5.0 • Dosah: 10 m • Pripojenie: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1500 mA·h • Typ batérií: 18650 • Rozsah rádiových frekvencií: 87,5–108,0 MHz • Látka telesa: plast + guma + tkanina • Výška: 20,2 mm • Šírka: 8,8 mm • Hĺbka: 9,1 mm • Farba: čier

Komplektácia • Reproduktorový systém • nabíjací Micro-USB kábel

• Kábel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Inštrukcie • Záručný list Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Čas použiteľnosti je neobmedzený, Životnosť — 3 roky. Datum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Výrobeno v Čine.

SWE **PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING**

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på

produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16–25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • IPX5 skydd mot vattenintrång • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd FM-radio • Extra AUX ingång • Hands free funktion • Bekväm hängare för transport • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth

Tekniska egenskaper • Total uteffekt (RMS): 10 W • Ljudskema: stereo, 2,0

• Storlek på satellithögtalare: 2 x 2 " • Frekveningsomfång: 85–20000 Hz • Signal/brusförhållande: 80 dB • Användningstid med en laddning: 5 t • Batteriets laddningstid: 2 t • Trådlöst interface: Bluetooth 5.0 • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1500 mA·h • Batterityp: 18650 • Radiofrekvens: 87,5–108,0 MHz • Höljets material: plast + gummi + textil • Höjd: 20,2 mm • Bredd: 8,8 mm • Djup: 9,1 mm • Färg: svart

Utrustning • Högtalarsystem • laddningskabel Micro-USB • 3.5 mm-kontakt 3.5 mm kabel • Bruksanvisning • Garantisedel Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Begränsad hållbarhet. Livstid — 3 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR **ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ**

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Забобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевнитесь в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Заобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу.
- Не занурюйте виріб в рідину
- Заобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначенне: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • Ступінь захисту від потраплення води IPX5 • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований FM-приймач • Додатковий AUX аудіовхід • Функція Hands free • Зручний підвіс для перенесення • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему **Технічні характеристики** • Сумарна вихідна потужність (RMS): 10 Вт • Звукова схема: стерео, 2,0 • Розмір динаміків сателітів: 2 x 2 " • Діапазон частот: 85–20000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 80 дБ • Час роботи від акумулятора: 5 год • Час заряджання акумулятора: 2 год • Інтерфейс бездротово зв'язку: Bluetooth 5.0 • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 V, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1500 mA·ч • Тип елементів живлення: 18650 • Радіочастотний діапазон: 87,5–108,0 МГц • Матеріал корпусу: пластик + гума + тканина • Висота: 20,2 мм • Ширина: 8,8 мм • Глибина: 9,1 мм • Колір: чорний

Комплектація • Акустична система • кабель для зарядки micro-USB • Кабель 3.5 мм джек - 3.5 мм джек • Інструкція • Гарантійний талон Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А. Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/Ғ, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Білдінг, Шеннан Жонглу, Шенжень, Китаї. Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 роки. Гарантійний період - 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB **PORTATIV KARNAY YO'RIQNOMA**

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlagisha statik, elektrk yoki yuqorichastotali maydon (radioapparat, mobil telefonlar, mikroto'qinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiya bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin.
- Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldinda ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsia etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab qurish qariqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratta olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida itish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

O'ziga xos xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • IPX5 sudn o'tkazmaydigan darajasi • Ichki MP3 pleer • USB flesh-disklari va MicroSD-kartani qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • Qo'shimcha audio-in AUX porti • Qo'llarni bo'shatish funktsiyasi • Qurilmani osongina olib yurish uchun qulay tasma • True Wireless Stereo (TWS) - iktika alohida karnayni bitta 2.0 karnay tizimiga qo'shish imkoniyati

Texnik xususiyatlari • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 10 Vt • Ovoz sxemasi: stereo, 2,0 • Sun'iy yoldosh drayveri hajmi: 2 x 2 " • Chastota diapazoni: 85-20000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 80 dB • Batareyaning bitta zaryadida ishlash muddati: 5 soat • Batareyani zaryad qilish vaqti: 2 soat • Simsiz ulanish: Bluetooth 5.0 • Faoliyat doirasi: 10 m • Elektr ta'minoti: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 1500 mA · soat • Batareya turi: 18650 • Tuner chastotasi diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Uy-joy materiallari: plastik + rezina + kanvas • Balandligi: 20,2 mm • Kengligi: 8,8 mm • Chuqurligi: 9,1 mm • Rang: qora

Komplektatsiya • Akustik tizimi • Micro-USB orqali zaryad berish kabeli • Kabel 3.5 mm jek - 3.5 mm jek • Yo'riqnoma • Kafolat taloni Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 yil. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin Xitoyda ishlab chiqarilgan.